

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 13 (1895)  
**Heft:** 71

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3.  
Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 6.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Schweiz: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3.  
Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 6.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                         |                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verwendung<br>regelmässig Mittwochs und Sonntags<br>abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen. | Redaktion und Administration<br>im schweizerischen Departement des Auswärtigen,<br>Abteilung Handel. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral des Affaires étrangères,<br>Division du commerce. | La feuille est expédiée<br>régulièrement les mercredis et samedis<br>soir; elle paraît en outre d'autres<br>jours suivant les besoins. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 20 Cts., ganze Spaltenbreite 30 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —  
Registre du commerce. — Handelsverkehr mit Spanien. — Anlage eidgenössischer Staats-  
gelder. — Einfuhrzollermässigung für Rohzucker. — Placement des capitaux de la  
Confédération. — Droit d'entrée sur le sucre. — Banque d'Angleterre.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 261 et 262.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgäubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Kt. Zürich.

##### Konkursamt Zürich I.

(393)

Gemeinschuldner: Schrimpf, Joseph, Tapezierer, an der Spiegelgasse Nr. 12, in Zürich I.

Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1895.  
Summarisches Verfahren: (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 5. April 1895.

Gemeinschuldner: Dietschi-Bryner, Jacob, Inhaber der Firma «J. Dietschi-Bryner», Spezialehandlung, an der Storchengasse Nr. 19, in Zürich I.

Datum der Konkurseröffnung: 8. März 1895.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 27. März 1895, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich.  
Eingabefrist: Bis 16. April 1895. (395\*)

##### Ct. de Berne.

##### Office des faillites de Courtelary.

(397)

Failli: Robert-Liengme, Louis, cafetier, à St-Imier.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 février 1895.  
Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite).  
Délai pour les productions: 5 avril 1895.

##### Ct. de Berne.

##### Office des faillites de Delémont.

(410)

Faillie: Wullschlegler, Emma, négociante, à Delémont.  
Date de l'ouverture de la faillite: 11 mars 1895.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 23 mars 1895, à 2 heures du soir, au bureau de l'office des poursuites, à Delémont.  
Délai pour les productions: 16 avril 1895.

##### Ct. de Fribourg.

##### Office des faillites de la Broye, à Estavayer.

(408)

Failli: Pury, Ernest, pintier, à Fétigny.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1895.  
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 20 mars 1895, à 2 heures du jour, au bureau de l'office des faillites, à Estavayer.  
Délai pour les productions: 16 avril 1895.

##### Kt. Thurgau.

##### Betreibungsamt Mülheim in Pfin

(407)

im Auftrage des Konkursamtes Steckborn.

Gemeinschuldner: Müller, Carl, Dampfsäge, Mülheim.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1895.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. März 1895, nachmittags 3 Uhr, im «Löwen» in Mülheim.  
Eingabefrist: Bis 16. April 1895.

##### Ct. de Vaud.

##### Office des faillites d'Oron.

(409)

Failli: Grevat, Eugène, ferblantier, à Oron-la-Ville.  
Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> mars 1895.  
Première assemblée des créanciers: Mardi, 19 mars 1895, à 2 heures après-midi, au bureau de l'office des faillites, à Oron-la-Ville.  
Délai pour les productions: 16 avril 1895.

##### Ct. de Neuchâtel.

##### Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

(405/406)

Succession répudiée de Carel, Eugène, quand vivait horloger, 33, Rue de la Ci arrière, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 2 mars 1895.  
Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite).  
Délai pour les productions: 5 avril 1895.

Faillie: Vermot des Roches, Elisa, négociante, 17, Rue du Manège, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 février 1895.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 25 mars 1895, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 16 avril 1895.

##### Ct. de Neuchâtel.

##### Office des faillites du Locle.

(394)

Failli: Matthey, Henri-Léo, fabricant d'horlogerie, au Locle.  
Date de l'ouverture de la faillite: 13 mars 1895.  
Première assemblée des créanciers: Mardi, 26 mars 1895, à 10<sup>1/2</sup> heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville du Locle.  
Délai pour les productions: 16 avril 1890.

##### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Zürich.

##### Konkursamt Zürich I.

(404)

Gemeinschuldner: Wälti-Sydler, Alfred, Löwenstrasse Nr. 71, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 23 vom 30. Januar 1895, pag. 91).  
Anfechtungsfrist: Bis 26. März 1895.

##### Kt. Basel-Stadt.

##### Konkursamt Basel.

(399)

Gemeinschuldner: Broggi, Camillo, Inhaber der Firma «C. Broggi», Cementgeschäft, Hagenheimerstrasse 63, Basel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1895, pag. 47).  
Anfechtungsfrist: Bis 26. März 1895.

##### Kt. St. Gallen.

##### Konkursamt Werdenberg in Grabs.

(403)

Gemeinschuldner: Inhelder, Johann, Handlung, in Buchs (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1895, pag. 119).  
Anfechtungsfrist: Bis 26. März 1895.

##### Ct. de Vaud.

##### Office des faillites de Lausanne.

(402)

Failli: Légeret, Victor-Emile, négociant, Rue de la Louve, à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 janvier 1895, n<sup>o</sup> 20, page 79).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 mars 1895.

##### Ct. du Valais.

##### Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher.

(401)

Failli: Fellay, Zacharie, à Chables, Bagnes (F. o. s. du c. du 22 décembre 1894, n<sup>o</sup> 275, page 1127).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 mars 1895.

##### Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

##### Kt. Zürich.

##### Konkursamt Zürich I.

(390)

Gemeinschuldner: Rosenberger, Joh.-Robert, Agent, an der Grauen Gasse Nr. 12, in Zürich I.  
Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 26. März 1895.

##### Ct. de Vaud.

##### Office des faillites de Vevey.

(392)

Faillie: V<sup>ro</sup> Cornuz, Véronique, marchande de chapeaux, à Vevey.  
Délai d'opposition à la clôture: 26 mars 1895.

##### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

##### Kt. Zürich.

##### Konkursamt Riesbach in Zürich V.

(389)

Gemeinschuldner: Firma J. Streuli & Comp., Seidengeschäft, in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 36 vom 17. Februar 1894, pag. 143; Nr. 97 vom 18. April 1894, pag. 391; Nr. 105 vom 25. April 1894, pag. 427 und Nr. 263 vom 8. Dezember 1894, pag. 1080).  
Datum des Schlusses: 8. März 1895.

**Kt. Luzern.** Konkursamt Luzern. (391)  
Gemeinschuldnerin: Spengler, Maria, Witwe, Ellen- und Wollenwarenhandlung, Obergrundstrasse Nr. 47, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 139 vom 9. Juni 1894, pag. 565; Nr. 203 vom 12. September 1894, pag. 831 und Nr. 241 vom 7. November 1894, pag. 990).  
Datum des Schlusses: 13. März 1895.

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Glâne, à Romont. (412)  
Succession répudiée de Zimmermann, Frédéric, en son vivant liquoriste et brasseur, à Romont (F. o. s. du c. d. 7 avril 1894, n° 86, page 345 et du 19 mai 1894, n° 121, page 491).  
Date de la clôture: 15 mars 1895.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (398)  
Succession répudiée de Steininger, Célestine-Eugénie, quand vivait ménagère, 6, Rue de l'Industrie, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de la clôture: 11 mars 1895.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

**Kt. Bern.** Konkursamt Laufen. (411)  
Gemeinschuldner: Schmidlin, Joseph, Metzger, zur Krone, in Laufen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 21. Februar 1894, pag. 159; Nr. 86 vom 7. April 1894, pag. 345; Nr. 101 vom 21. April 1894, pag. 409 und Nr. 110 vom 2. Mai 1894, pag. 447).  
Datum des Widerrufs: 14. März 1895.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Bassersdorf. (372)  
Gemeinschuldnerin: Frau Zubler-Schurter, Elisabetha, früher zur «Bahnpalme» in Wallisellen, jetzt in Seebach (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1894, pag. 257; Nr. 124 vom 23. März 1894, pag. 503 und Nr. 20 vom 26. Januar 1895, pag. 80).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 18. März 1895, vormittags 9 Uhr; die Guthaben nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zur «Bahnpalme» in Wallisellen.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen:

- 1) Wirtschaftsgeschirr, worunter namentlich 9 tannene und 3 harthölzerne Tische, 1 runder Tisch, 24 harthölzerne Sessel, 6 Rohrsessel, 13 tannene Bänke, 4 Hänge- und 1 Steblampe, Glas- und irdenes Geschirr, Flaschen, Gläser, Biergläser, Teller u. a., 3 Weinfässer je 1200 Liter haltend, ferner 3 einschläfige Betten.
- 2) Coiffeurutensilien, als 1 Kommode mit Marmorplatte und Aufsatz mit Spiegel, 1 Fauteuil, 2 Konsolen mit Marmorplatten, 1 Glaskasten, 1 Spiegel in schwarzem Rahmen, 1 Hängelampe u. s. w.
- 3) Schreinerwerkzeug, wozu 2 Hobelbänke.
- 4) Guthaben im Betrage von Fr. 922.70, meistens bestritten.

**Kt. Aargau.** Konkursamt Aarau. (387)  
Gemeinschuldner: Nachlass des Leemann, Jean, gew. Fabrikbesitzer, in Oberentfelden, Inhaber der Firma «Jean Leemann», Seidenzwirner, in Oberentfelden (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1894, pag. 733; Nr. 201 vom 8. September 1894, pag. 823 und Nr. 33 vom 9. Februar 1895, pag. 132).  
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 10. April 1895.  
Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Montag, den 22. April 1895, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Engel» in Oberentfelden.  
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

| Kauf Nr. 1.                                                                                                                                          | Schätzung Fr. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1) Fabrikgebäude Nr. 1 (mechanische Seidenzwirner) mit 2 Wohnungen, nebst Dampfmaschine, Transmission, Gasleitung, Dampfeinrichtung, Schwingmaschine | 91,500        |
| 2) Dampfkesselgebäude Nr. 2 nebst Zubehörde                                                                                                          | 16,500        |
| 3) Scheune mit Stall und Remise Nr. 3                                                                                                                | 5,000         |
| 4) Holzschopf nebst Anbau Nr. 4                                                                                                                      | 2,000         |
| 5) Badhäuschen Nr. 5                                                                                                                                 | 200           |
| 6) 3 Hektaren 57,45 Aren Garten und Mattland bei den Gebäuden Nr. 1—5                                                                                | 19,290        |
| 7) 74,20 Aren Mattland, die sog. untere Eichmatt                                                                                                     | 4,010         |
| 8) 48,85 Aren Mattland, die Schälammatt                                                                                                              | 2,640         |
| Summa                                                                                                                                                | 141,140       |

Höchstes Angebot an der ersten Steigerung Fr. 65,000.

| Kauf Nr. 2.                                                      | Schätzung Fr. |
|------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1) Wohnhaus Nr. 6                                                | 5,000         |
| 2) Wohnhaus Nr. 7                                                | 15,000        |
| 3) 38,87 Aren Baumgartenland mit Hausplätzen (ad 1 u. 2 hievorn) | 2,340         |
| Summa                                                            | 22,340        |

An der ersten Steigerung fiel hierauf kein Angebot.  
Zugleich wird verkauft: Das Fiskusrecht in der Suhre vom Eichwuh bis zum Auslauf des Kanals der Fabrik Leemann.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**  
(B.-G. 295—297 u. 800.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungs-falle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

**Ct. de Genève.** Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève. (396)  
Débitrice: Dame Ridoux, Clotilde, tenant un café restaurant et logis, 21, Rue des Alpes, à Genève.  
Date du jugement accordant le sursis: 14 mars 1895.

Commissaire aux sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites, à Genève.

Délai pour les productions: 5 avril 1895.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 1<sup>er</sup> mai 1895, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2<sup>me</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 20 avril 1895.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Bern.** Gericht (I. Instanz): Gerichtspräsident von Biel. (400)  
Schuldner: Walser, Gotthard, Hutmacher, in Biel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 8. Dezember 1894, pag. 1080 und Nr. 43 vom 20. Februar 1895, pag. 173).  
Datum der Bestätigung: 2. März 1894.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Bern.**

1895. 13. März. Die im Handelsregister Bern eingetragene **Bäckerei-Genossenschaft der Arbeiterunion Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 28. Januar 1892, pag. 77), hat in der Generalversammlung vom 10. und der konstituierenden Vorstandssitzung vom 15. Februar 1895 als Mitglieder des Vorstandes neu gewählt: Präsident Jacques Schlumpf, bisheriger Beisitzer; als Kassier Eduard Bolliger von Küttigen, als Beisitzer Johann Prinznig von Gaden und Albert Rollier von Basel, alle in Bern.

13. März. Der Inhaber der Firma **J. W. Jenk** in Bern (S. H. A. B. Nr. 417 vom 7. September 1883, pag. 901) hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Handel mit Bier.

**Bureau de Moutier.**

12 mars. Le chef de la maison **Gustave Péteut**, à Roches, est Gustave Péteut, fils Salomon, cultivateur, de Roches, y demeurant. Genre de commerce: Vente de vins, mais pas au-dessous de deux litres.

**II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.**

**Eintragungen: — Inscriptions: — Inscrizioni:**

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Bern.**

1895. 12. März. **Christian Hänni** von Köniz, geb. 10. Februar 1845, Wäscher, im Moos bei Köniz.

**Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.**

**Handelsverkehr mit Spanien.**

Anknüpfend an die Besprechung der Handelsbeziehungen Spaniens gibt der Geschäftsbericht der Handelsabteilung des Departements des Auswärtigen nachstehende Darstellung der Entwicklung unseres Verkehrs mit diesem Lande während der letzten Jahre:

|                                         | 1890                 | 1891    | 1892    | 1893    |
|-----------------------------------------|----------------------|---------|---------|---------|
|                                         | Wert in 1000 Franken |         |         |         |
| Gesamteinfuhr aus Spanien . . .         | 4,168                | 4,111   | 7,137   | 8,935   |
| Gesamtausfuhr nach Spanien . . .        | 10,087               | 11,605  | 11,347  | 9,165   |
| <b>Hauptartikel der Einfuhr:</b>        | Menge                |         | Menge   |         |
| Wein in Fässern . . . hl                | 100,370              | 121,092 | 166,473 | 252,096 |
| Südfrüchte und Trauben . . . q          | 7,584                | 5,000   | 12,002  | 11,920  |
| Korkwaren . . . "                       | 329                  | 459     | 376     | 474     |
| <b>Hauptartikel der Ausfuhr:</b>        | Menge                |         | Menge   |         |
| Baumwollstickereien . . .               | 954                  | 1,131   | 846     | 623     |
| Taschenuhren (und Teile) . . . Stück    | 74,395               | 79,315  | 84,825  | 80,575  |
| Seidenwaren . . . q                     | 136                  | 117     | 224     | 186     |
| Baumwollgarne und -Gewebe . . .         | 1,889                | 1,978   | 2,216   | 2,024   |
| Maschinen . . .                         | 7,043                | 9,254   | 8,805   | 4,256   |
| Nähseide, Orgazine, Trame etc. . .      | 9                    | 42      | 108     | 107     |
| Elastische Gewebe . . .                 | 317                  | 336     | 389     | 379     |
| Käse . . .                              | 1,876                | 2,596   | 2,255   | 1,674   |
| Teerfarben und Farbstoffextrakte . . .  | 448                  | 693     | 776     | 889     |
| Kühe . . . Stück                        | 126                  | 422     | 116     | 499     |
| Kondensierte Milch, Kindermehl . . . q  | 1,025                | 1,154   | 1,097   | 1,085   |
| Emallirte Haushaltungsgegenstände . . . | 780                  | 888     | 1,425   | 1,558   |

Der Import von spanischem Wein in die Schweiz hat sich seit 1890 mehr als vervierfacht, er erreichte im Jahr 1894 mit 412,347 hl nahezu das Quantum, welches unser bisheriger erste Lieferant, Italien, im Jahr 1893 einfuhrte (470,427 hl). Die Einfuhr aus letzterem Lande im Jahr 1894 beträgt nur noch 275,446 hl, so dass also Spanien nun bei weitem den ersten Platz in der Weinversorgung der Schweiz einnimmt. Im Jahr 1886 hatte diesen Platz noch Frankreich inne (207,754 hl). Im Jahr 1887 gieng derselbe an Italien über (222,736 hl). Die Ursache der bemerkenswerten Entwicklung unseres Weinimports aus Spanien erblicken Fachkundige in dem Zusammenwirken verschiedener Umstände, worunter namentlich unser Zollkrieg mit Frankreich und die Erschwerung des spanischen Weinexports nach diesem Lande durch die französische Zollerhöhung, sodann die überreichen spanischen Weinernten, sowie einigermaßen auch die dem Export günstigen spanischen Valutaverhältnisse. Die italienischen Weine konnten unter diesen Umständen im Preise mit den spanischen nicht mehr konkurrieren und fanden hauptsächlich Absatz nach Oesterreich an Stelle des durch die Phylloxeraverheerungen verminderten ungarischen Produkts, begünstigt durch die vertragsmässige Reduktion des österreichischen Einfuhrzolls von 8 fl. auf 3 fl. 20 kr im Grenzverkehr.

Unsere Ausfuhr nach Spanien verfolgt bedauerlicherweise eine vorwiegend abnehmende Tendenz, entsprechend der Wirkung der spanischen Zollerhöhungen, der ungünstigen Valutaverhältnisse und der infolge des erschwerten Absatzes spanischer Erzeugnisse im Ausland im allgemeinen geschwächten Kaufkraft der Bevölkerung.

**Anlage eidg. Staatsgelder.** Der Bundesrat wird den eidg. Räten den Entwurf eines Bundesgesetzes über die Ergänzung des Gesetzes betreffend die Anlage eidgenössischer Staatsgelder und der Spezialfonds vom 10. April 1891 vorlegen. Art. 1 dieses Entwurfes lautet: Das Bundesgesetz vom 10. April 1891 betreffend die Anlage eidgenössischer Staatsgelder und der Spezialfonds wird dahin ergänzt, dass a. zu den in Art. 3 als zulässig aufgeführten Anlagen diejenige in Obligationen von Schweizer Hypothekarinstituten hinzugefügt wird; b. der Bundesrat diejenigen Hypothekarinstitute bezeichnet, deren Obligationen erworben werden können. (Art. 7, al. 3).

**Einfuhrzollermässigung für Rohzucker.** Den gesetzgebenden Räten wird vom Bundesrat beantragt, auf das Gesuch der Zuckerfabrik « Helvetia » in Monthey um zeitweilige Ermässigung des Einfuhrzollens für Rohzucker von Fr. 7.50 auf Fr. 4.50 nicht einzutreten.

**Placement des capitaux de la Confédération.** Le conseil fédéral recommande aux conseils législatifs d'adopter un projet de loi fédérale complétant celle du 10 avril 1891, sur le placement des capitaux de la Confédération et des fonds spéciaux. L'article 1<sup>er</sup> de ce projet de loi est conçu comme suit: La loi fédérale du 10 avril 1891, sur le placement des

capitaux de la Confédération et des fonds spéciaux, est complétée en ce sens que a. le placement des fonds fédéraux, dans les formes prescrites à l'article 3 de la loi, peut s'effectuer aussi en obligations d'établissements hypothécaires suisses; b. le conseil fédéral désignera les établissements hypothécaires dont on peut acheter les obligations comme placement (article 7, alinéa 3).

**Droit d'entrée sur le sucre.** Le conseil fédéral propose aux chambres de ne pas entrer en matière sur la demande de la fabrique de sucre Helvetia, à Monthey (Valais), tendant à obtenir une réduction temporaire de fr. 7.50 à fr. 4.50 par quintal, du droit d'entrée sur le sucre brut.

#### Banques étrangères.

|                     | Banque d'Angleterre. |            |                     |            |
|---------------------|----------------------|------------|---------------------|------------|
|                     | 28 février.          | 7 mars.    | 28 février.         | 7 mars.    |
| Encaisse métallique | 28,915,720           | 28,874,587 | Billets émis        | 51,210,865 |
| Réserve de billets  | 26,139,765           | 26,162,480 | Dépôts publics      | 10,391,280 |
| Effets et avances   | 19,539,336           | 18,089,287 | Dépôts particuliers | 32,167,701 |
| Valeurs publiques   | 12,469,488           | 12,469,488 |                     | 51,045,675 |
|                     |                      |            |                     | 10,603,925 |
|                     |                      |            |                     | 30,512,254 |

#### Insertionspreis:

Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

#### Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

#### Prix d'insertion:

30 Cts. la petite ligne,  
50 Cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Gotthardbahn-Gesellschaft.

### Rückzahlung

der per 31. März 1895 gekündigten 4% Obligationen der Gotthardbahn vom 1. Januar 1884.

Die Rückzahlung obiger Obligationen erfolgt vom 31. d. M. an spesenfrei bei den bekannten Coupons-Zahlstellen (in Deutschland zum Tageskurse der Schweizer Franken) einschliesslich des Zinsbetrages für das I. Quartal 1895 (M 6632 Z)

mit Fr. 505. — per Obligation von Fr. 500. — und  
" " 1010. — " " " 1000. —

und es hört die Verzinsung vom genannten Zeitpunkt an auf.

Die Titel sind mit Coupons per 30. Juni 1895 und folgenden nebst Talon in Begleit von Nummernverzeichnissen abzugeben, zu welchen die Formulare bei den Zahlstellen bezogen werden können.

Luzern, den 11. März 1895.

(180<sup>a</sup>)

Die Direktion der Gotthardbahn.

### Aktiengesellschaft

## Elektrizitätswerk Rathhausen.

### II. Aktieneinzahlung.

Die verehrten Aktionäre werden ersucht, unter Vorweisung der Interims-titel die zweite Einzahlung mit 25 % = Fr. 125 per Aktie bei nachbezeichneten Bankinstituten bis längstens den 30. März künftig zu leisten. Verspätete Einzahlungen werden nach § 7 der Statuten behandelt.

#### Zahlstellen:

Luzern: Bank in Luzern. (T 661 L)

Luzerner Kantonalbank.

Zürich: Aktiengesellschaft Leu & Cie.

Basel: Riggensbach & Cie. (179<sup>a</sup>)

## Schweizerische Unionbank in St. Gallen.

Unser Aktien-Coupon Nr. 6 wird von heute an mit Fr. 20 eingelöst:

in St. Gallen bei der Kassa unserer Bank (Schalter Nr. 4),  
„ Zürich „ „ Schweiz. Kreditanstalt,  
„ „ „ „ Zürcher Kantonalbank, (H 491 G)  
„ Basel „ „ Basler Depositenbank,  
„ Aarau „ „ Aargauischen Bank,  
„ Glarus „ „ Bank in Glarus,  
„ Luzern „ „ den Herren Falck & Cie., (158<sup>a</sup>)  
„ Winterthur „ „ der Bank in Winterthur.

Die Coupons sind mit Bordereaux zu begleiten, welche von den Zahlstellen bezogen werden können.

Nach dem 15. Juni d. J. wird dieser Coupon nur noch an unserer Kassa eingelöst.

St. Gallen, den 8. März 1895.

Die Direktion.

## BANQUE CANTONALE VAUDOISE.

### Société des Eaux de Lausanne.

Emprunt 4 1/2 % de fr. 850,000 du 31 mars 1888.

Tirage du 28 février 1895 de 6 délégations remboursables à fr. 1000, à partir du 31 mars 1895 à Lausanne à la Banque cantonale vaudoise et dans ses agences: nos 135, 299, 387, 574, 641, 821. (132<sup>a</sup>)

### PARIS A MUSEE, Genève.

B.-A. Brémont, fabr. exportateur. Ains de tous les pays. Prix modérés.  
Pl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. Goods shipped to all countries. (666<sup>a</sup>)

## Papierfabrik Biberist.

### Obligationen-Anleihe von 1882.

Der am 31. März 1895 fällige Jahrescoupon Nr. 13 wird vom Verfalltage an spesenfrei eingelöst:

bei der Tit. Bank in Zürich,  
» den Herren Escher & Bahr in Zürich,  
» der Tit. Berner Handelsbank in Bern,  
» der Tit. Solothurner Kantonalbank in Solothurn,  
» den Herren Gebrüder Vigier in Solothurn

und auf unserem Bureau in Biberist.

(144<sup>a</sup>)

Die Direktion.

## Papierfabrik Biberist.

### Anleihens-Aufkündigung.

Infolge Beschlusses unseres Verwaltungsrates vom 25. Januar 1895 kündigen wir hiemit unser Obligationen-Anleihen vom 1. Oktober 1885 von 300,000 Franken zur Rückzahlung für den 1. Oktober 1895 und es hört mit diesem Termin die Verzinsung der gekündigten Titel auf.

Den Tit. Obligationen-Inhabern steht frei, für den gleichen Betrag neue 4 % ige Stücke à 1000 Franken einzutauschen.

Die Rückzahlungs-beziehungsweise Umtauschungsstellen werden später bekannt gegeben.

Biberist, den 15. März 1895.

(144<sup>a</sup>)

Die Direktion.

## Kammgarnspinnerei Derendingen.

Die Kammgarnspinnerei Derendingen hat ihre Anleihen von (173<sup>a</sup>)

Fr. 1,000,000 vom 17. Mai 1884, verzinslich zu 5 %,

Fr. 1,000,000 vom 17. April 1890, verzinslich zu 4 1/2 %,

auf den 31. März 1895 zur Rückzahlung gekündigt.

Die Rückzahlung geschieht spesenfrei bei den nachgenannten Banken, bei welchen auch vom 15. März 1895 an gegen Ablieferung der zur Konversion abgestempelten alten Obligationen und der Interimsscheine die definitiven Titel des neuen

4 1/2 % Hypothekarischen Anleihens

bezogen werden können. (S 630 Y)

In Zürich bei der Schweizerischen Kreditanstalt,

» Solothurn » » Solothurner Kantonalbank.

## COMPAGNIE GÉNÉRALE

DES

## TRAMWAYS SUISSES

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, pour le samedi, 6 avril prochain, à 3 heures après-midi, au siège social, Dépôt de la Cluse, Plainpalais (Genève).

#### ORDRE DU JOUR:

1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1894.

2<sup>o</sup> Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.

3<sup>o</sup> Approbation des comptes. Fixation du dividende et répartition du solde du compte de profits et pertes.

4<sup>o</sup> Nomination d'un administrateur.

5<sup>o</sup> Nomination de commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1895.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent faire le dépôt de leurs actions contre récépissé, cinq jours au moins avant celui fixé pour l'assemblée générale:

au siège social ou chez

MM. Galopin frères & Cie., banquiers, à Genève,

d'Everstag & Juvet, banquiers, à Genève,

Rudolf Kaufmann & Cie., banquiers, à Bâle,

Paul Bliesch & Cie., banquiers, à Bienne.

(H 2203 X)

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront dès le 25 ct. à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société.

Genève, le 16 mars 1895.

(175<sup>a</sup>)

Le conseil d'administration.

## Bank in Schaffhausen.

Die Herren Aktionäre werden zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 28. März**, Nachmittags 2 $\frac{1}{2}$  Uhr in die **Kaufleutstube** 1. Stock eingeladen.

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichts des Verwaltungsrates über das Jahr 1894.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Abnahme der Rechnung pro 31. Dezember 1894 und Dechargeerteilung an die Verwaltungsbehörden.
- 4) Festsetzung der Dividende für das Jahr 1894.
- 5) Wahl von 3 Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
- 6) Wahl von 3 Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das Jahr 1895. (M a 2380 Z)

Stimmkarten, sowie Geschäftsberichte, erstere gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien, können vom 22. bis 28. März 1895, Mittags 12 in unserem Bureau in Empfang genommen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht, liegen vom 19. März an auf unserm Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Vize-Präsident:

**E. Ziegler.**

Der Direktor:

**Stockar.**

(182<sup>2</sup>)

## Mechanische Bindfadenfabrik Schaffhausen.

### Kündigung

des 4 $\frac{1}{2}$  % Obligationen-Anleihens vom 1. November 1880.

Zufolge Beschluss unseres Verwaltungsrates kündigen wir hiemit den Rest unseres 4 $\frac{1}{2}$  % Anleihens vom 1. November 1880, ursprünglich Fr. 200,000 betragend auf 1. November 1895 zur Rückzahlung.

Die Rückzahlung der Obligationen findet mit je Fr. 1000 zuzüglich laufendem Zins à 4 $\frac{1}{2}$  % gegen Ablieferung der Titel samt restlichen Coupons von heute ab an unserer Kasse, oder bei den Herren Zündel & Cie in Schaffhausen oder beim Zürcher Bankverein in Zürich statt. Vom 1. November 1895 an hört die Verzinsung der Titel auf.

Flurlingen, bei Schaffhausen, den 15. März 1895.

(182<sup>2</sup>)

Mechanische Bindfadenfabrik Schaffhausen.

## Spar- und Leihkasse Zofingen.

Die Aktionäre werden hiemit zu der **Samstag, den 30. März 1895, nachmittags 2 Uhr**, im **Rathaussaale in Zofingen** stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

#### Traktanden:

- 1) Passation der Jahresrechnung pro 1894 und Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 2) Wahl von vier im Austritt befindlichen Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 3) Bestellung der Kontrollstelle für 1895.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht sind 8 Tage vor der Versammlung im Bureau der Verwaltung aufgelegt.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 18. bis und mit dem 30. März, mittags 12 Uhr, an unserer Kasse erhoben werden, wo vom nämlichen Zeitpunkte an auch Geschäftsberichte erhältlich sind. (Z 544 Q)

Zofingen, den 13. März 1895.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**Rud. Sufer-Kunz.**

(187<sup>2</sup>)

## Hypothekarbank in Winterthur.

Die Herren Aktionäre unserer Anstalt werden eingeladen, zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 6. April 1895, vormittags 11 $\frac{1}{4}$  Uhr**, im **Casino (Börsensaal)** sich einzufinden.

#### Traktanden:

- 1) Vorlegung der Rechnung und des Geschäftsberichtes pro 1894.
- 2) Bericht und Antrag der Rechnungscensoren.
- 3) Festsetzung der Aktiendividende pro 1894.
- 4) Feststellung der erfolgten Subskription von 4000 neuen Aktien, sowie der geleisteten I. Einzahlung von 40% auf denselben.
- 5) Ersatzwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates an Stelle des Herrn a. Reg.-Rat Spiller sel.
- 6) Wahl von 3 Rechnungscensoren und deren Suppleanten.

Die Eintrittskarten werden gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz vom 22. dieses bis 5. künftigen Monats auf unserem Bureau ausgegeben.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst Censorenbericht im Banklokal zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Der Geschäftsbericht kann ebendasselbst, sowie bei den Herren C. W. Schlaepfer in Zürich und C. Lüscher und Comp. in Basel vom 22. d. M. an in Empfang genommen werden.

Winterthur, den 14. März 1895.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**R. Hugenberg.**

(186<sup>4</sup>)

## Toggenburger Bank in Lichtensteig.

### Auszahlung der Dividende.

Die Dividende für das einunddreissigste Geschäftsjahr (1894) ist von der Generalversammlung auf Fr. 22.50 per Aktie festgesetzt worden.

Die betreffenden Coupons werden von heute an bei der **Hauptbank in Lichtensteig**, bei dem **Comptoir in St. Gallen** und bei der **Filiale Rorschach** eingelöst.

Im weitem findet die Auszahlung derselben bis und mit dem 15. April statt:

in **Zürich**: bei der **Eidgenössischen Bank**,

**Glarus**: „ „ **Bank in Glarus**,

**Basel**: „ „ den Herren **Zahn & Co.**

Die Coupons müssen mit Bordereau begleitet sein.

Lichtensteig, den 15. März 1895.

(185)

Die Bankdirektion.

## Société en commandite Strohl, Schwartz & Co à Bâle.

MM. les actionnaires de la société en commandite Strohl, Schwarz & Co à Bâle sont convoqué en

### assemblée générale ordinaire,

le **samedi 30 mars 1895, à 10 $\frac{1}{2}$  heures du matin**, au **Stadt-Casino** (salle du rez-de-chaussée, à droite) à **Bâle**.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil de surveillance et de la gérance sur l'exercice de 1894.
- 2<sup>o</sup> Rapport du commissaire-vérificateur. (H 936 Q)
- 3<sup>o</sup> Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4<sup>o</sup> Nomination des commissaires-vérificateurs et d'un suppléant pour l'exercice de 1895.

Le bilan et le compte de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1894, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront dès le 21 mars à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société.

Bâle, le 15 mars 1895.

Au nom du conseil de surveillance,

Le président:

**A. Schlumberger-Ehinger.**

(189)

✚ Brevet 3925

### Pupitre hygiénique

✚ Brevet 3925

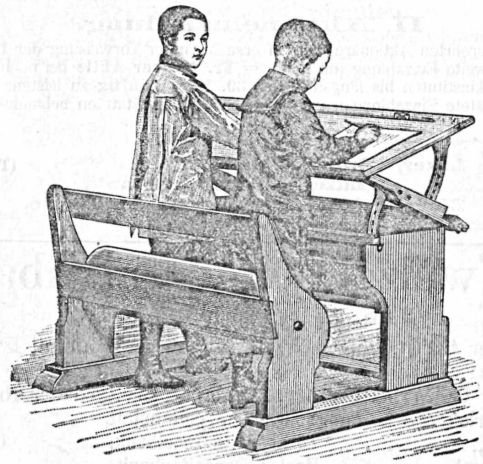
Genève — **A. Mauchain, inventeur.** — Genève

Médaille d'or Exposition universelle Paris 1889.

Médaille d'or Exposition d'hygiène du Havre 1893.

Diplôme d'honneur Exposition d'hygiène de Dijon 1893.

### Travail assis et debout.



Des modèles sont prêts gratuitement pour être mis à l'essai dans les écoles.

La fabrication peut se faire dans chaque localité, s'entendre avec l'inventeur.

Ce pupitre offre sur les autres systèmes les avantages suivants:

- 1<sup>o</sup> De s'accommoder aux diverses tailles des élèves.
- 2<sup>o</sup> De leur permettre dans leurs différents travaux, de conserver une attitude physiologique n'entraînant aucune déviation du tronc et des membres, assurant le libre jeu des viscères et évitant les inconvénients graves qu'a pour la vision notre mobilier scolaire actuel.
- 3<sup>o</sup> De se prêter aux diverses exigences de l'enseignement (écriture, lecture, dessin, coupe, couture, etc.

Des modèles spéciaux sont établis pour les écoles, pour les familles, pour les architectes, dessinateurs, etc.

Demander le catalogue général contenant de nombreuses attestations et références.

### Aechte 94<sup>er</sup> Habana-Importe!

**Manuel Castro**, Vegueros, . . . . . à Fr. 4.25 per 25 St.

**La Parra**, conchas ext. fl., . . . . . „ 10.75 „ 50 „

**Yap**, conchas Bouquet fl., . . . . . „ 11.25 „ 50 „

**Max Oettinger**, z. Habana-Haus,

**Basel**, 12, Eisengasse. — **Zürich**, 76, Bahnhofstrasse.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken **2 $\frac{1}{2}$  %**  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses